

练习II

1. 給正解的答案画○。

例 東京へ帰る。来日(来日) 東京へ帰る。

# 第 35 課

素直主

## 基本课文

1. 明日雨が降ったら、マラソン大会は中止です。
2. 日本へ帰っても、中国語の勉強を続けてください。
3. 今年の夏休みは3日だけです。
4. 会議室には李さんしかいません。

A 甲: 大学を卒業したらどうしますか。

乙: 外国で働きたいです。

B 甲: 馬さんは元気がないね。何かあったのかな。

乙: いくら聞いても何も言わないんだよ。

C 甲: 李さん、資料はまだできませんか。

乙: すみません、あと少しだけ待ってください。

D 甲: このゴーカートは大人でも乗ることができますか。

乙: いいえ、子供しか乗ることができません。



マラソン大会(马拉松大会) 中止(中止) ゴーカート(游戏汽车)

## 语法解释

### 1. 小句1 たら, 小句2

“~たら”用于表示假定条件。其接续方式是把过去形式的“た”换成“たら”。不过,二类形容词和名词的过去否定形式“~ではなかった”后续“たら”时,要去掉其中的“は”变成“~でなかったら”。

- ▶ 明日雨が降ったら、マラソン大会は中止です。(明天要是下雨,马拉松大会就不搞了。)
- ▶ 寒かったら、窓を閉めてください。(冷的话,就把窗户关上。)
- ▶ \*表現が\*変だったら、教えてください。(表达要是不恰当的话,请你告诉我。)
- ▶ 鉛筆だったら、\*消しゴムで消すことができますよ。(要是用铅笔写,可以用橡皮擦掉。)
- ▶ 明日雨でなかったら、ハイキングに行きます。(明天要是不下雨,就去郊游。)

【参考】 礼貌的说法用“~ます”“~です”后续“~たら”换成“~ましたら”“~でしたら”的形式。一类形容词后续“~たら”时不用敬体形。

- ▶ 問題がありましたら、教えてください。(要是有问题,请告诉我。)
- ▶ 表現が変でしたら、直します。(表达要是不恰当的话就改正。)
- × 寒いでしたら、窓を閉めてください。

### 2. 小句1 ても, 小句2

用于表示“小句1”成立时则“小句2”理应成立但事实上却没有成立。具有无论发生什么事情,其结果都是相同的含义。其接续方式为把“て形”的“て”“で”换成“ても”“でも”。

- ▶ 日本へ帰っても、中国語の勉強を続けてください。(回到日本也请继续学习汉语。)
- ▶ 薬を飲んでも、この病気は治りません。(吃了药,这个病也不会好。)
- ▶ 仕事が忙しくても、\*休日には休みます。(尽管工作很忙,休息日还是要休息。)
- ▶ 準備が\*完全でも、\*最終点検は\*必要です。(尽管准备很充分,最终检查还是必要的。)
- ▶ \*休日も働きます。(休息日也工作。)

“~ても”除了用于假定的情况以外,还可以用于表示已经发生的情况。

- ▶ その言葉は、辞書で調べても分かりませんでした。(那个词,查了词典也没有明白。)

3. 名 だけ

表示“这就是全部，不再有其他”的意思。

- ▶ 今年の夏休みは3日だけです。(今年的暑假只有三天。)
- ▶ 森さんと馬さんだけがお酒を飲みます。(只有森先生和小马喝酒。)
- ▶ わたしはその料理だけを食べてませんでした。(我只没吃那个菜。)

【参考】“だけ”后面的助词“が”和“を”有时省略。

- ▶ 森さんと馬さんだけお酒を飲みます。(只有森先生和小马喝酒。)
- ▶ わたしはその料理だけ食べてませんでした。(我只没吃那个菜。)

4. 名 しか+否定形式

表示“除了举出的一项外，其他都不是这样”的意思，同“～だけ+肯定形式”的意思基本相同。两者的细微区别是“～だけ”只用来表示一种客观的限定，而“～しか～ない”带有一定的主观感情色彩。

- ▶ 会議室には李さんしかいません。(会议室只有小李一个人。)
- ▶ 会議室には李さんだけがいます。(会议室里只有小李。)
- ▶ わたしは水しか飲みません。(我只喝水。)
- ▶ わたしは水だけを飲みます。(我只喝水。)
- ▶ 安全な所はここしかありません。(安全的地方只有这里。)
- ▶ 安全な所はここだけです。(安全的地方只有这里。)

上述“～しか～ない”和“～だけ”之间的差异在它们和数量词一起使用时表现得尤其明显。如下例中使用“～だけ”表示在北京客观上只能停留3天，而使用“～しか～ない”时，则有说话人主观上觉得3天时间太短了的语感。

- ▶ 北京には3日しか\*滞在することができません。(在北京只能停留三天。)
- ▶ 北京には3日だけ滞在することができます。(在北京只能停留三天。)

5. 名 でも [提示极端的例子]

提示一个极端的例子，表示“即便如此，其结果也一样”的意思。

- ▶ その\*計算は子供でもできます。(那种计算连孩子也会。)
- ▶ その計算は大人でもできません。(那种计算连大人也不会。)
- ▶ よく\*効く薬でも、たくさん飲むと体によくありません。(即使很有效的药，吃多了也对身体不好。)

表达及词语讲解

1. 何かあった

这里的“あった”不表示物体的存在，而表示发生了某种事情。

- ▶ 馬さんは元気がないね。何かあったのかな。(小马有点儿没精神，发生什么事了吗?)

- ▶ 駅前では何かあったんですか。人が集まっていますよ。(车站附近发生了什么事? 聚了很多人哪。)

2. \*あと～

“あと”除可后续“少し”以外，还可以后续“1人”“1つ”“3日”等数量词，表示只要再有一个很少的量就可以完成某事或使某事态成立。

- ▶ すみません。あと少しだけ待ってください。(对不起，请稍等片刻。)
- ▶ 出発まであと10分です。(离出发还有10分钟。)

3. どの家でも

和“どの家でも”意思相同，表示“哪家都”“每家都”的意思。“どの”可后续“会社”“果物”等表示事物的名词。

- ▶ 北京では、餃子はどの家でも、自分たちで作って食べます。(在北京家家户户都自己包饺子吃。)

- ▶ 最近では、どの会社でも、事務所にパソコンがあります。(近来，任何一家公司的办公室里都有电脑。)

若指“人”时，则不说“×どの人でも”而用“だれでも”，指时间时，也不说“×どのときでも”而说“いつでも”。此外，日语中没有“×每家”“×每人”的说法。

- ▶ この\*テレビゲームは簡単ですから、だれでもできますよ。(这个电子游戏很简单，谁都会玩。)

- ▶ このお店はいつでも込んでいます。(这个店什么时候客人都很多。)

4. 本のとおり

“～のとおり”是日语中常用的一种固定性说法，表示“～那样”的意思。“本のとおり”的意思是“书上说的那样”。

- ▶ 本のとおりに作っても、なかなかうまくできないんです。(我照着书做也老是做不好。)

- ▶ 昨日は天気予報のとおり、大雨が降りました。(昨天如天气预报所说的那样下大雨了。)

5. なかなか ② [表示程度的副词 ⑤]

第14课学习了表示程度的副词“なかなか”(第14课“表达及词语讲解4”),“なかなか”还可以和否定形式呼应使用,表示事态的发展并没有所期待的那么简单或者不能轻易地实现。

- ▶ 本のおりに作っても、なかなかうまくできないんです。(我照着书做也老是做不好。)
▶ 風邪を引いてしまって、なかなか治りません。(感冒了,好长时间也不好。)

6. \*だんだん [表示程度的副词 ⑥]

表示事物逐渐发生变化,用于变化程度不很显著的状况。常常和“~になります”等表示变化的表达方式呼应使用。

- ▶ 何度も作ると、だんだん上手になりますよ。(多做几次逐渐就会做好了。)
▶ 秋になると、紅葉の\*葉がだんだん赤くなります。(到了秋天,红叶就会渐渐变红。)

7. 30個は大丈夫ですよ

助词“は”接在数量词后面与肯定形式呼应使用时,表示该数量为最低限度。

- ▶ 小野さんが作った餃子だったら、30個は大丈夫ですよ。(要是小野做的饺子,我吃30个也没问题。)
▶ このカメラの修理はどのぐらいかかりますか。
—そうですね、10日はかかりますよ。(修这个照相机要花多长时间?—嗯,至少要10天。)

8. 去熟人家做客

在住宅状况不太好的日本,一般认为请客人到一个拥挤、脏乱的家里是不礼貌的事情。因此,要邀请客人来,就应当把家里收拾得像个样子。这样,邀请客人对主人来说往往会形成很大的心理负担。日本人的这种心态,同中国人不十分关注房间的状况而更多地去考虑把客人请到家里建立或增强友谊的心理形成鲜明的对比。

另外,招待客人的方式中日两国也有所不同。在日本,招待客人时主人时刻在考虑客人在想什么,自己怎么做才能使客人满意。比如续茶时要等客人的杯子空了,向客人征询“您还需要再加一点吗?”而得到肯定的回答后才斟加。这一点,也同中国主人一再热情地给客人满茶的做法大不一样。

此外,日本人家一般都要在门厅里脱了鞋再进屋子,这种习惯自古以来就有。

应用课文

ホームパーティー

太田先生和夫人住在天坛公园附近的公寓里。小李、森和小野一起去太田夫妇家拜访,一起包饺子。

(小野和太田夫人帮忙打下手,饺子主要由小李来做。小李正在拌饺子馅儿)

李:あのう,お酒があったら,少し入れてくれませんか。

(太田夫人倒了一勺绍兴酒)

夫人:1杯だけでいいですか。

李:いえ,3杯ぐらい入れてください。

夫人:李先生,餃子を作るのが上手ですね。

李:ええ。北京では,餃子はどの家でも,自分たちで作って食べます。

小さな子供でも上手ですよ。

夫人:わたし,本のおりに作っても,なかなかうまくできないんですが,

どうやったらおいしくなるんでしょうか。

小野:何度も作ると,だんだん上手になりますよ。

李:もし時間があったら,またいっしょに作りましょう。



(不一会儿,饺子做好了)

太田:準備ができれば,乾杯しますよ。

(酒斟好后,太田提议干杯)

太田:皆さんの健康を祝って,カンパイ!

(大家吃着饺子)

小野:森さん,たくさん食べますね。わたしはいくら頑張っても,

20個ぐらいしか食べることができません。

森:ぼくは,小野さんが作った餃子だったら,30個は大丈夫ですよ。

ホームパーティー(家庭聚会) もし(如果) 祝います(祝贺)

练习

练习 I

1. 仿照例句变换形式进行练习。然后听录音确认。

[例] 雨が降ります → 雨が降ったら → 雨が降らなかったら  
安いです → 安かったら → 安くなかったら  
今月暇です → 今月暇だったら → 今月暇でなかったら

- (1) 日本に行きます (2) かぎを見つめます (3) 友達と話します  
(4) 優勝します (5) 会社を休みます (6) ワインが残ります  
(7) 明日晴れます (8) お金があります (9) おじを訪ねます  
(10) 料理ができます (11) 連絡します (12) 台風が来ます  
(13) 暖かいです (14) カタログが欲しいです (15) 成績がいいです  
(16) 自由です (17) 有名です (18) 必要です  
(19) 雨です (20) 午前中です (21) 宇宙飛行士です

2. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 急に病気になるります。→ もし急に病気になるらたら、どうしますか。

- (1) 宝くじに当たります。 (2) 外国でパスポートを落とします。  
(3) 馬さんが来ません。 (4) 都合が悪いです。  
(5) パーティーが楽しくないです。 (6) あなたが社長です。

3. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 明日都合がいいです/遊びに来てください  
→ 明日都合がよかったですら、遊びに来てください。

- (1) 工事の音がうるさいです/窓を閉めてください  
(2) 忙しくないです/いっしょにスケートに行きませんか  
(3) 嫌いです/食べなくてもいいです  
(4) その仕事が終わります/休憩しましょう  
(5) 反対です/手を挙げてください  
(6) 困ります/営業の林さんに聞いてください  
(7) みんながそろいます/会議を始めます  
(8) 機会があります/世界旅行をしたいです

今月(这个月) 見つけます(找到) 晴れます(晴朗) おじ(叔叔) 訪ねます(访问)  
カタログ(目录) 宇宙飛行士(宇航员) 宝くじ(彩票) 当たります(中) 休憩します(休息)

4. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 安いです/買います → 甲: 安かったら買いますか。  
乙: いいえ、安くても買いません。

- 子供です/安くなります → 甲: 子供だったら安くなりますか。  
乙: いいえ、子供でも安くなりません。  
(1) 天気がいいです/出かけます (2) 説明を聞きます/分かります  
(3) 暇です/サッカーを見に行きます (4) 速達です/今日着きます

5. 仿照例句替换画线部分回答提问。

[例1] 今年の夏休みは何日ですか。(3日) — 3日だけです。

- (1) 今回の研修に参加するのは何人ですか。(2人)  
(2) 在庫はどのぐらいありますか。(2冊)  
(3) 日本語の授業はどのぐらいありますか。(1週間に1度)  
[例2] 会議室にはだれがいますか。(李さん) — 李さんしかいません。  
(4) 来週いつ空いていますか。(火曜日)  
(5) カラオケで何曲歌いましたか。(1曲)  
(6) 今いくらお金を持っていますか。(100円)

6. 仿照例句, 用( ) 中的词语造句。

[例] 会社を作ることができます(学生) → 学生でも会社を作ることができます。

- (1) この本を読むことができます(小学生)  
(2) たくさん飲むのはよくないです(ビタミン剤)  
(3) 食べ物が腐ります(冷蔵庫の中)

7. 听录音, 仿照例句替换画线部分练习会话。

[例] 問題が分かりません/先生に聞きます/友達

→ 甲: 問題が分からなかったら、どうしますか。  
乙: 先生に聞きます。  
甲: 友達はどうですか。  
乙: 友達でも大丈夫です。

- (1) パソコンが壊れます/新しいのを買います/中古パソコン  
(2) 地震が起きます/まずドアを開けて、外へ逃げます/机の下  
今回(这次) 在庫(库存) 空きます(空) ~曲(~曲) ビタミン剤(维生素片剂)  
腐ります(腐烂) 中古(二手货)

练习II

1. 将( )中的词语变成适当的形式完成句子。

【例】駅に(着きます → 着いたら), 電話してください。

- (1) コンピュータを(使います → ), 電源を切っておいてください。
- (2) 休暇を(取ることができます → ), 家族と旅行に行きたいと思います。
- (3) テレビの音が(うるさいです → ), 消してください。
- (4) (分かりません → ), わたしに聞いてください。
- (5) 雨が(降ります → ), ピクニックは中止です。
- (6) 10時に(来ません → ), 先に行きますよ。

2. 听录音, 从①~⑦中选择正确答案。

【例】大学を卒業したら, \_\_\_\_\_。

- (1) ... (2) ... (3) ...
- (4) ... (5) ... (6) ...

- |             |                 |              |
|-------------|-----------------|--------------|
| ① 雪が降りません   | ② 太りません         | ③ 運転してはいけません |
| ④ 頑張ります     | ⑤ この本を読んでみてください |              |
| ⑥ なかなか治りません | ⑦ 中国に帰って働きます    |              |

3. 在 \_\_\_\_\_ 上填入适当的词语, 完成句子。

【例】日本では, 熱があつたら, お風呂に入りません。

- (1) 風邪を \_\_\_\_\_, 病院へ行きます。
- (2) この靴は, いくら歩いても, 足が \_\_\_\_\_。
- (3) いくら説明を \_\_\_\_\_, 使い方が分かりません。
- (4) 忙しいので, 日曜日でも \_\_\_\_\_。

4. 给( )中填入“しか”“だけ”“でも”, 完成句子。

【例】このお店にはクラシックのCD( )ありません。

- (1) わたしは毎朝コーヒー( )飲みません。
- (2) この問題は子供( )わかります。
- (3) 会社でタバコを吸っているのは加藤さん( )です。

5. 将下面的句子译成日语。

- (1) 大学毕业后有什么打算? ——(我)想去外国工作。
- (2) 会议室只有小李一个人。
- (3) 回到日本也请继续学习汉语。

生词表

- マラソンたいかい(大会) [名] 马拉松大会
- ホームパーティー [名] 家庭聚会
- ゴーカート [名] 游戏汽车, 玩具汽车
- テレビゲーム [名] 电子游戏
- ちゅうし(中止) [名] 中止, 中顿
- ひょうげん(表现) [名] 表达, 表现
- はんたい(反对) [名] 反对
- えいぎょう(営業) [名] 营业
- ざいこ(在庫) [名] 库存, 存货
- おとな(大人) [名] 大人, 成人
- おじ [名] 叔叔, 伯伯, 舅舅
- しょうがくせい(小学生) [名] 小学生
- うちゅうひこうし(宇宙飛行士) [名] 宇航员
- カタログ [名] 目录
- たからくじ(宝くじ) [名] 彩票
- せいせき(成績) [名] 成绩
- けいさん(計算) [名] 计算
- けしゴム(消し〜) [名] 橡皮
- は(葉) [名] 叶子
- ビタミンざい(〜剂) [名] 维生素片剂
- ちゅうこ(中古) [名] 二手货, 旧货
- きかい(機会) [名] 机会
- きゅうじつ(休日) [名] 休息日, 假日
- こんかい(今回) [名] 这次, 这回
- こんげつ(今月) [名] 这个月
- さいしゅうてんけん(最終点検) [名] 最终检查
- ききます(効きます) [动1] 有效, 起作用
- いわれます(祝います) [动1] 祝贺
- あたります(当たります) [动1] 中(彩), 抽中
- あきます(空きます) [动1] 空, 有空
- くさります(腐ります) [动1] 腐烂, 腐败
- みつけます(見つけます) [动2] 找到, 发现, 看见
- はれます(晴れます) [动2] 晴朗, 天晴
- たずねます(訪ねます) [动2] 访问, 拜访
- たいざいします(滞在〜) [动3] 停留, 滞留
- きゅうけいします(休憩〜) [动3] 休息
- さんかします(参加〜) [动3] 参加
- かんぱいします(乾杯〜) [动3] 干杯
- へん(変) [形2] 不恰当, 奇怪, 反常
- かんぜん(完全) [形2] 充分, 完全
- ひつよう(必要) [形2] 必要, 必须
- だんだん [副] 渐渐地, 逐渐地
- もし [副] 如果, 假如
- あと〜/〜曲

专栏

在日本, 结婚仪式、欢迎会、欢送会等很多场合都有“乾杯”的机会, 但它和中国的“干杯”却有所不同。

比如结婚典礼中必定设有“乾杯”的仪式。一般从新郎或新娘的主宾中指定1人举杯祝酒, 被指定的主宾先致祝酒辞, 这期间与会者的杯中倒入香槟酒或啤酒, 以做好干杯的准备, 与会者单手举杯等待干杯的指令。祝酒辞结束了, 主宾就举杯说一声“乾杯”。与会者全体也随之举杯一起说“カンパ〜イ!”, 之后再喝杯中的酒。这时不需要把杯中的酒全部喝完, 即使嘴碰一下杯子也未尝不可。然后放下杯子大家一起拍手。

这种形式的干杯在一次宴会上一般只有一次。但在有些宴会中也有反复举杯的情况, 比如在年末聚会、职工旅行等的宴会上偶尔会有这种情况。这种情况大多是上司强求部下喝酒, 这种行为最近被认为是“アルハラ(酒精骚扰)”, 成了一种社会问题。

干杯在日本